

GASTRONOMIE
in und um
die Rotweinstadt INGELHEIM

Bergrestaurant Waldeck
Ingelheim · Am Bismarkturm
☎ (067 25) 43 13 · Fax 59 64
Große überdachte Terrasse · Räumlich-
keiten bis 110 Pers. · ***-Gästezimmer

Her Gutshof
die urige Weinstuben in Ingelheim
Süßriggasse 42 · Telefon 061 32/43 14 41
Mi.-Sa. 17.30-23.00 Uhr u. Sonn- + Feiertage 12.00-14.30
+ 17.30-23.00 Uhr · www.her-gutshof.de
Gartensaison eröffnet

Restaurant MARONE
Medit. u. intern. Küche
Täglich von 11.30-14.30 Uhr u.
17.30-23.00 Uhr, Montag Ruhetag
- Sommerterrasse geöffnet -
Grundriss 102 (Ecke Schillerstr.)
Ingelheim · Telefon 0 61 32/41 99 22
www.restaurant-marone.de

BURG HORNECK
Hornweg 10
55218 Ingelheim
Tel. 061 32/23 79
Fax 061 32/40 790
www.burghorneck.de
Kein Ruhetag
Kaisersaal 30-100 Personen
Neue Weinstube

Restaurant & Kegelbahn
FAMILIE SCHWARZ
So. 16.8.: Mittagstisch
Schweineschinkenbraten
Pariser Art
„à la Porte Maillot“
- Flammkuchen -
- Sommerterrasse geöffnet -
Waldstr. 40 · Ingelheim
Tel. 2424 u. 40385
Sommer von 11-15 Uhr geöffnet
Mo.-Fr. 15.00-24.00 Uhr geöffnet

Restaurant „da Luigi“ am Freibad
Ristorante - Pizzeria - Italienische und deutsche Küche!
Blumengarten 40, Ingelheim, Tel. 0 61 32/31 17, Fax: 31 71

Hurra... bald ist Schulbeginn!!
Wir laden alle zukünftigen Schulanfänger
und deren Eltern herzlich ein.
Am 25. 8. gibt es für alle
„Schulanfänger“ (die Lust haben)
freien Eintritt ins Freibad/Blumengarten
dazu ein Mittagessen gratis
sowie ein Überraschungsgeschenk
Pizza - Am liebsten vom Italiener

**Sonderseiten im WOCHENBLATT -
immer ein Erfolg!**
WOCHENBLATT
Mehr erreichen!

HANDWERKSKAMMER RHEINHESSEN / Z.U.M.
Aktuelle Fortbildungen

Gebäudeenergieberater (HWK)
• Vermittlung von Fachwissen zur
Erstellung von Energieausweisen
• Qualifizierung, um Kunden gewerke-
übergreifend über Energieeinsparungen
durch Renovierungs- und Sanierungs-
maßnahmen zu beraten
Start: 27. Oktober 2009
Gebühr: 1450 € zzgl. 300 € Prüfungsgebühr

**Experte für Schimmel-
sanierung am Bau**
Start: 30. 10. 2009 Gebühr: 890,00 €

Kfz-Service-Techniker
Start: Januar 2010 Anmeldung ab jetzt möglich
Gebühr: 1.700,00 € zzgl. 380 € Prüfungsgebühr

**Energieausweise für
Nicht-Wohngebäude**
Termin:
Fr., 30.10.09, Sa., 31.10.09
Fr., 06.11.09, Sa., 07.11.09
Gebühr: 750,00 €

Haben Sie noch Fragen?
zum-rheinhausen.de (06131) 58 01 213

FÜHRUNG UND MANAGEMENT
Eine Maßnahme der HWK Rheinhausen
für Teilnehmer mit Bildungsgutschein und
für Selbstzahler
21.09.-09.10.
täglich von 09:00 - 15:00 Uhr

GEPRÜFTE NAGELDESIGNER/IN
(Vorbereitungskurs und Prüfung)
10.15., 16., 22., 23. Oktober
und 05., 12., 19. November
jeweils 09:00 - 17:00 Uhr
Gebühr: 1.485 €

QUALIFIZIERUNG ZUM ZUR BETRIEBSWIRT/IN (HWK)
Eine Maßnahme der HWK Rheinhausen für Teilnehmer mit
Bildungsgutschein und Selbstzahler
31.08. - 30.11.
täglich von 08:30 - 15:00 Uhr

AUSLEIDER-ÜBUNGSPRÜFUNG
05. - 09.10. in Mainz
9:00 bis 17:00 Uhr, Prüfung am 19.09.
29.08 + 05. 12., 19.09. in Worms
von 09:00 bis 17:00 Uhr, Prüfung am 26.09.
Gebühr: 499 €

MODULARE KAUFMÄNNISCHE QUALIFIZIERUNG
Eine Maßnahme der HWK Rheinhausen für Teilnehmer
mit Bildungsgutschein und Selbstzahler
21.09. - 11.12.
täglich von 08:30 - 15:00 Uhr

BASISSEMINAR EXISTENZGRÜNDUNG
21., 22., 23.09.
jeweils 09:00 - 15:00 Uhr Gebühr: 30 €

Weitere Informationen unter:
Vera Endl: 06131-999253 v.endl@hwk.de
Doris Berger: 06131-999256 d.berger@hwk.de
Karin Rühl: 06131-999229 k.ruehl@hwk.de

Wir beraten Sie gerne!
hwk.de (06131) 99 92 53

Humor vor einer romantischen Kulisse

Zettels Theater auf der Freilichtbühne an der Burgkirche/Shakespeare-Vorlage für „Ende gut, alles gut“

INGELHEIM (pst) – Helene liebt Bertram. Die Stiefmutter, die frisch verwitwete Gräfin von Roussillon, würde Helene und ihren Sohn Bertram gerne vor dem Traualtar sehen. Aber Bertram ist von Helene und einer Hochzeit gar nicht angetan, er will sich in Sachen Liebe nicht drängen lassen. So flüchtet er sich in den Dienst des Königs und verdingt sich mit seinen Freunden bei der Fremdenlegation. Aber am Ende wird alles gut, denn Helene kann mit List und allerlei Verwicklungen ihren Bertram direkt vom Schlachtfeld vor den Traualtar führen. In diesem Jahr hieß es an der Burgkirche Bühne frei für Shakespeares „Ende gut, alles gut“ und einmal mehr war Zettels Theater ein Garant für kurzweilige Unterhaltung an einem lauen Sommerabend. Inspiriert von der romantischen Kulisse der Freilichtbühne spielten die Akteure nicht nur mit Elan, sondern auch einer gehörigen Portion Humor auf. Sehr zur Freude des Publi-



Alter Stoff neu inszeniert: Auf der Bühne der Burgkirche wurde „Ende gut, alles gut“ gespielt. Foto: Steinbauer

kums, das in großer Zahl erschienen war und den ganzen Vorplatz füllte. Dargeboten wurde „Ende gut alles gut“. Ein Werk, das Shakespeare einst nach einer Erzählung aus Boccaccios „Decamerone“ verfasste. Es spielt

in Frankreich, unverkennbar auch an den Melodien, die an diesem Abend die musikalischen Akzente setzten – Chansons der unvergessenen Edith Piaf. Shakespeare porträtierte in seinem Lustspiel in der Gestalt der Helene (glänzend gespielt

von Vanessa Engeln) eine Frau, die mutig ihr Schicksal in die Hand nimmt und über alle Hindernisse hinweg zum Ziele gelangt. Schönheit und kluger Sinn paaren sich in der Gestalt Helenes mit der Weiblichkeit eines mittelalterlichen Frauen-

deals – stark und doch das liebend georgsame Weib. Ihr zur Seite stand Beate Hildebrand als Gräfin von Roussillon. Den trotzigsten Sohn Bertram verkörperte Michael Kinzer, seine beiden Kumpanen spielten Georg Krächer und Sascha Kiessner. Ob Blumen gießend oder als verkleideter Bischof: Für überaus lustige Zwischenspiele sorgte Jonathan Roth als Diener der Familie. Den König von Frankreich, mal krank und leidend, mal majestätisch, gab Robert Teufel. Ein Lustspiel, sechs frisch aufspielende Akteure, eine malerische Kulisse, dazu ein paar Requisiten wie Hocker, Tisch und ein metallener Eifelturm – dass waren die Zutaten für einen äußerst unterhaltsamen Shakespeare-Abend, der mit lang anhaltendem Applaus belohnt wurde. Für die Organisation der Vorstellung im Rahmen der Ingelheimer Sommer-Kulturwochen zeigte sich das Amt für Kultur und Touristik der Stadt Ingelheim verantwortlich.

Ein rollendes Fahrzeug-Museum

17. Internationale Rhein-Main Oldtimerfahrt mit Gala im Schloss Waldthausen

INGELHEIM (red) – Die 17. Internationale Rhein-Main Oldtimerfahrt und den Rhein-Main-Oldtimer-Pokal, eine Fahrt der Superlativen. Der Oldtimer Club Rhein-Main hatte eingeladen und so gingen 147 Teams, mit Fahrzeugen an den Start, deren Baujahr bis maximal 1975 ging. Nicht nur die beiden hervorragend ausgewählten Etappen mit einer Gesamtlänge von ca. 145 Kilometer durch das wunderschöne und reizvolle Rhein-hessische Hügelland waren ein Genuss. Unzählige Zaungäste verfolgten das „rollende Museum“ von Budenheim aus über Ober-Olm, Partenheim, Saulheim, Wörstadt, Gau-Odenheim bis Alzey, wo die wohlverdiente Mittagspause in der Stadthalle Alzey eingelegt wurde. Den Rückweg über Alsheim, Oppenheim, Nackenheim, am Rhein entlang bis zum Ziel- und Startort Schloss Waldthausen absolvierten die insgesamt 147 Veteranenteams mit Bravour.

Ganze zehnte Durchfahrtskontrollen stellten die Geschicklichkeit der Teilnehmer auf die Probe. Das mannigfaltige Spektrum der Fahrzeuge reichte von 1909, einem Mercedes Benz 14/30 Double Phaeton bis zum Alfa Romeo Spider des Jahres 1975, die allesamt die Strecke ohne Probleme absolvierten. Ab etwa 15 Uhr fanden sich nach und nach alle Teilnehmer auf Schloss Waldthausen ein, um sich vor der Siegerehrung und somit dem Abschluss dieser von der Fahrleitung ausgearbeiteter Strecke zu entspannen. Klaus-Jürgen Emrich, der Vorsitzende des Oldtimer Clubs Rhein-Main, zeigte sich sichtlich zufrieden mit dem Verlauf der gelungenen Veranstaltung. Die Siegerehrung wurde durch die Budenheimer Blütenkönigin und Heidesheimer Erntekönigin mit ihren Prinzessinnen, sowie Bürgermeister Rainer Becker, Ortsbürgermeister Jens Lothar Hessel und dem Vorsit-



Die lange Riege der gut erhaltenen Oldies. Foto: Privat

zenden und Organisator des Oldtimer Club Rhein Main, Klaus Jürgen Emrich, durchgeführt. Gewinner des von der Gemeinde Budenheim gestifteten Rhein-Main Oldtimer Pokals wurde das Team Wolfgang und Stefan Kraus auf einem Daimler Benz 230 B Cabrio, Baujahr 1937, aus Langen.

ten Rhein-Main Oldtimer Pokals wurde das Team Wolfgang und Stefan Kraus auf einem Daimler Benz 230 B Cabrio, Baujahr 1937, aus Langen.

Ein Abend, so heiß wie glühendes Eisen

Stadecken-Elsheim feiert am 15. August Ferragosto neben Einkaufszentrum / Köstliches und Musik

STADECKEN-ELSHEIM (red) – Am Samstag, 15. August, wird im Ortsteil Elsheim ab 16 Uhr das italienische Sommerfest „Ferragosto“ gefeiert. Das Fest, welches in Italien immer am 15. August zelebriert wird – dort ist dieser Tag ein Feiertag –, wird bereits zum vierten Mal in der Seltzalmehnde organisiert. In diesem Jahr wird das Fest

erstmals auf dem Platz zwischen dem 2008 neu eröffneten Einkaufszentrum in den Acht Morgen und der Seltzalmehnde (Gemeindeverwaltung) stattfinden. Die Organisation geht auf eine Privatinitiative zurück, die von den Gewerbetreibenden des EKZ als kleines Dankeschön für die gute Annahme durch die Bevölkerung, dem Weingut Gunter Bernhard so-

termalig auf dem Platz zwischen dem 2008 neu eröffneten Einkaufszentrum in den Acht Morgen und der Seltzalmehnde (Gemeindeverwaltung) stattfinden. Die Organisation geht auf eine Privatinitiative zurück, die von den Gewerbetreibenden des EKZ als kleines Dankeschön für die gute Annahme durch die Bevölkerung, dem Weingut Gunter Bernhard so-

termalig auf dem Platz zwischen dem 2008 neu eröffneten Einkaufszentrum in den Acht Morgen und der Seltzalmehnde (Gemeindeverwaltung) stattfinden. Die Organisation geht auf eine Privatinitiative zurück, die von den Gewerbetreibenden des EKZ als kleines Dankeschön für die gute Annahme durch die Bevölkerung, dem Weingut Gunter Bernhard so-

PARFÜMERIE ROMAN
Ackerroman
Ingelheim · Tel. (06132) 34 15
Binger Straße 76

„Konfettis“ singen für Hospizgruppe

INGELHEIM (red) – Darauf können sich die Urlauber wie die Daheimgebliebenen freuen: Am Samstag, 29. August, 19 Uhr, spielen die Konfettis mit einem Benefizkonzert auf der Freilichtbühne an der Burgkirche für die Hospizgruppe Ingelheim. Bereits vor fünf Jahren haben die Konfettis für den Verein gespielt. Seit damals ist die Hospizgruppe personell und organisatorisch gewachsen. Was noch fehlt ist eine Hospiz- und Palliativstation für jene, die am Ende Zuhause nicht mehr versorgt werden können. Dazu bedarf es noch weiterer Anstrengungen – und Spenden wie diese aus dem Konzert mit den Konfettis. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Folkloretanz im MGH

INGELHEIM (red) – Am Dienstag, 18. August, findet von 14 bis 15.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus Tanz und Bewegung zu internationaler Folkloremusik statt. Dieses Angebot der TG 1847 Nieder-Ingelheim kostet für Nichtmitglieder drei Euro pro Termin und findet vierzehntägig statt.

INFOS
Informationen in der TG-Geschäftsstelle unter Telefon: 0 61 32 / 20 58 oder: 0 61 32 / 89 80 40.

BEILAGENHINWEIS
Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der Firmen Mann Mobilia, Woolworth, Möbel Martin und Möbel Schwaab bei

WOCHENBLATT

Impressum
Das Ingelheimer Wochenblatt erscheint donnerstags und wird im Verbreitungsgebiet (dargestellt in unseren gültigen Medien-Daten) kostenlos in einer Auflage von 26 126 Exemplaren an alle erreichbaren Haushalte verteilt.
Geschäftsstelle und Anzeigenannahme: Lärchenweg 4, Eingang Birkenstraße, 55218 Ingelheim
Telefon (0 61 32) 89 62 00
Fax (0 61 32) 89 62 04
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.: 9-12 Uhr, 13-16 Uhr, Mi.: 8-12 Uhr, **Geschäftsleiter:** Etti Kaiser
Lokalredaktion: Silvia Bieler
Telefon (0 61 32) 89 62 03
Verantwortung: Ralph Kohnen
Anzeigenleitung: Alexandra Bücheler
Chefredaktion: Rüdiger Benda
Anzeigenpreise: Es gilt die Preisliste Nr. 42 vom 1. 2. 2009
Verlag: Rhein Main Wochenblattverlagsgesellschaft mbH, Erich-Dombrowski-Str. 2, 55127 Mainz
Telefon (0 61 31) 48 55 05
Fax (0 61 31) 48 55 33
www.rhein-main-wochenblatt.de
Druck: Verlagsgesellschaft Rhein Main GmbH & Co. KG, Sauerweide 1, 55120 Mainz
Für die Herstellung der Wochenblätter wird Regen- und Papier verwendet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Zeichnungen sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Soweit für vom Verlag gestellte Texte und Anzeigen Urheberrechtsschutz besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig. Der Verlag unterzieht sich der Aufgabenkontrolle der Anzeigen-gestalter (ADA) durch unabhängige Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDZV und VDA.

Essen auf Räder
Wir liefern
Metzgerei-Stammessen
– pünktlich & zuverlässig –
Montag bis Freitag → Heidesheim, Ingelheim, Gr. Winternheim, Schwabenheim
☎ 061 32-89 77 17 oder 0176/61 05 77 03
Boehringer Str. 4, 55218 Ingelheim

Das CRS®-Analyse-System – Innovation
Welche Messergebnisse liefert das CRS?
• den Schutz vor Übersäuerung
• die Immunabwehr
• die Stoffumsatzregulation
• den Schutz vor oxidativem Stress
• die mentale Belastbarkeit usw.
Einmalige Chance am 21.8.2009
ohne Wartezeit und ohne lange Untersuchungen. Info und Termin unter 0 61 32/89 90 77